

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

SÉANCE DU 5 FÉVRIER 1958.

Rapport de la Commission des Finances, chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget des Pensions pour l'exercice 1958.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1957-1958.

VERGADERING VAN 5 FEBRUARI 1958.

Verslag van de Commissie van Financiën, belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van Pensioenen voor het dienstjaar 1958.

Présents : MM. Pierre DE SMET, président; le baron DE DORLODOT, DE MAERE, Louis DESMET, DOUTREPONT, HARMEGNIES, JANSSEN, LACROIX, LEEMANS, LIGOT, MOLTER, PARMENTIER, Léon SERVAIS, VAN HOUTTE, VAN LAEYS, VAN LOENHOUT, VREVEN, WIARD et BRIOT, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le budget des pensions pour l'exercice 1958 prévoit un crédit total de 13.886.840.000 de francs. Charge importante dont l'augmentation constante inquiète de nombreux parlementaires.

Cette augmentation est en grande partie la conséquence normale des lois votées à une grande majorité dans les deux Chambres en faveur des pensionnés tant civils que militaires.

Si nous comparons le budget de 1958 à celui de 1957, nous constatons une différence en plus de 870.360.000 francs.

Budget de 1958	fr.	13.886.840.000
Budget de 1957		13.016.480.000
	Fr.	870.360.000

En tenant compte des crédits ajustés de 1957, la différence se réduit à 449,5 millions de francs qui se répartissent comme suit :

Pensions civiles et militaires : + 141,4 millions de francs.

Pensions de guerre : + 143,5 millions de francs.

Pensions de vieillesse : + 116,5 millions de francs.

Pensions de mineurs : + 40 millions de francs.

Pensions provisoires et divers : + 8 millions de francs.

Des crédits supplémentaires devront très vraisemblablement être sollicités pour l'exercice 1958, puisque dès à présent, nous savons que la hausse

R. A 5400.

Voir :

Document du Sénat :
5-III (Session de 1957-1958) : Projet de loi.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De begroting van pensioenen voor het dienstjaar 1958 bedraagt in totaal 13.886.840.000 frank. Een zware last, waarvan de voortdurende toeneming tal van parlementsleden ongerust maakt.

Deze toeneming is voor een groot deel het normale gevolg van de wetten die met een grote meerderheid in beide Kamers werden aangenomen ten gunste van de burgerlijke en militaire gepensioneerden.

Vergelijken wij de begroting 1958 met die voor 1957, dan zien wij een vermeerdering met 870 miljoen 360.000 frank.

Begroting 1958.	fr.	13.886.840.000
Begroting 1957.		13.016.480.000
	Fr.	870.360.000

Tegenover de aangepaste kredieten 1957 daalt het verschil tot 449,5 miljoen frank, welk bedrag uiteenvalt als volgt :

Burgerlijke en militaire pensioenen : + 141,4 miljoen frank.

Oorlogspensioenen : + 143,5 miljoen frank.

Ouderdomspensioenen : + 116,5 miljoen frank.

Mijnwerkerspensioenen : + 40 miljoen frank.

Voorlopige en diverse pensioenen : + 8 miljoen frank.

Voor het dienstjaar 1958 zullen zeer waarschijnlijk bijkredieten gevraagd worden, aangezien het reeds nu bekend is dat in de eerstkomende maan-

R. A 5400.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
5-III (Zitting 1957-1958) : Wetsontwerp.

de l'index entraînera des majorations de pension dans les prochains mois.

La progression constante du budget des pensions résulte essentiellement des péréquations, de la hausse de l'index du coût de la vie, du nombre croissant de pensionnés et du développement de la longévité humaine.

Prenons un seul exemple extrait des budgets de 1957 (compte tenu des ajustements) et de 1958 :

den de pensioenen verhoogd zullen worden ingevolge de stijging van het indexcijfer.

De voortdurende aangroei van de begroting van Pensioenen is in hoofdzaak het gevolg van de péréquaties, de stijging van het indexcijfer van de kosten van levensonderhoud, het toenemend aantal gepensioneerden en de verlenging van de levensduur.

Aan de begrotingen van 1957 (rekening houdend met de aanpassingen) en 1958 ontleen wij één enkel voorbeeld :

Pensions civiles — <i>Burgerlijke Pensioenen</i>	1957	1958
Nombre de pensions. — <i>Aantal pënsioenen</i>	18.147	18.783
Montant annuel fixe. — <i>Vast jaarbedrag</i> fr.	1.350.412.000	1.412.777.000
Majoration de l'index. — <i>Stijging van het indexcijfer</i>	165.042.000	176.597.000

Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.

Le nombre de pensionnés civils est-il excessif ?

Nous ne le pensons pas. Ce nombre est en rapport avec les effectifs des agents de l'Etat. Ceux-ci se sont considérablement accrus au cours des dernières décades.

Les tableaux ci-dessous donnent le nombre de membres du personnel définitif au 30 juin 1954, 1955 et 1956 des départements ministériels et des corps spéciaux.

Personnel définitif au 30 juin.
(Départements ministériels)

Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

Is het aantal burgerlijke gepensioneerden te groot ?

Volgens ons niet. Het staat in verhouding tot het aantal leden van het Rijkspersoneel. Dit personeel is tijdens de jongste decennia sterk uitgebreid.

Onderstaande tabellen vermelden het aantal leden van het vast personeel op 30 Juli 1954, 1955 en 1956 van de ministeriële departementen en van de Bijzondere Lichamen.

Vast personeel op 30 Juni.
(Ministeriële Departementen)

DÉPARTEMENTS — DEPARTEMENTEN	1954	1955	1956
Premier Ministre. — <i>Eerste-Minister</i>	222	220	224
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur. — <i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i>	858	880	889
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	1.502	1.546	1.554
Finances. — <i>Financiën</i>	18.071	18.518	18.499
Justice. — <i>Justitie</i>	2.937	2.938	2.996
Défense Nationale. — <i>Landsverdediging</i>	4.503	4.295	3.993
Instruction Publique. — <i>Openbaar Onderwijs</i>	2.957	3.107	3.214
Colonies. — <i>Koloniën</i>	437	479	465
Affaires Economiques. — <i>Economische Zaken</i>	2.161	2.204	2.177
Agriculture. — <i>Landbouw</i>	1.336	1.717	1.732
Santé Publique et Famille. — <i>Volksgezondheid en Gezin</i>	1.581	1.869	1.847
Travail et Prévoyance Sociale. — <i>Arbeid en Sociale Voorzorg</i>	892	959	953
Travaux Publics et Reconstruction. — <i>Openbare Werken en Wederopbouw</i>	6.204	7.683	8.091
Communications. — <i>Verkeerswezen</i>	17.905	19.395	19.655
Classes Moyennes. — <i>Middenstand</i>	67	69	104
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>	61.633	65.879	66.393

Personnel définitif au 30 juin
(Corps spéciaux).

Vast personeel op 30 Juni
(Bijzondere Lichamen).

	1954	1955	1956
Ordre judiciaire : — <i>Rechterlijke Macht</i> :			
a) Magistrature civile. — <i>Burgerlijke magistratuur</i>	2.492	2.495	2.480
b) Magistrature militaire. — <i>Militaire magistratuur</i>	189	155	153
c) Police judiciaire. — <i>Gerechtelijke politie</i>	608	606	596
Conseil d'Etat. — <i>Raad van State</i>	125	124	124
Personnel militaire. — <i>Militair personeel</i>	60.438	62.809	61.763
Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i>	11.877	11.896	11.811
Personnel enseignant et scientifique. — <i>Onderwijzend en wetenschappelijk personeel</i>	11.675	11.679	12.010
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>	87.404	89.764	88.937

Soit au total, sans tenir compte du nombre des agents temporaires :

pour 1954	149.037
pour 1955	155.643
pour 1956	155.330

Ces chiffres ne constituent qu'une simple indication. L'Administration de l'Etat a pris un grand développement non seulement en fonction de l'augmentation de la population du pays, mais aussi en raison de l'extension de la vie économique et sociale.

Les derniers recensements de la population du Royaume de 1910, 1920, 1930 et 1947, ainsi que la population calculée au 31 décembre des années 1953 et 1956 donnent les résultats suivants :

1910	7.423.784
1920	7.405.569
1930	8.092.004
1947	8.512.195
1953	8.798.055
1956	8.951.055

La charge financière des pensions quoiqu'élevée, est normale et était parfaitement prévisible.

Peut-on accuser le statut des pensions de l'Etat comme étant trop généreux ?

Pas du tout.

En général, il prévoit que le traitement de base pour le calcul de la pension est établi sur la moyenne des traitements des 5 dernières années de service et à raison de 1/60 par année admissible.

Ce qui signifie que le maximum de pension qui s'élève normalement au 3/4 du traitement de base, ne peut être atteint qu'après 45 années de service.

Dit maakt in totaal, het tijdelijk personeel niet medegerekend :

voor 1954	149.037
voor 1955	155.643
voor 1956	155.330

Deze cijfers zijn niet meer dan een aanduiding. Het Rijksbestuur heeft een grote ontwikkeling genomen, niet alleen ingevolge de bevolkingsaanwas, maar ook om reden van de expansie van het economisch en sociaal leven.

De volkstellingen van 1910, 1920, 1930 en 1947, zomede het berekende bevolkingcijfer per 31 December van de jaren 1953 en 1956 geven de volgende uitkomsten :

1910	7.423.784
1920	7.405.569
1930	8.092.004
1947	8.512.195
1953	8.798.055
1956	8.951.055

De financiële last van de pensioenen, hoe zwaar ook, is toch normaal en kon zeer goed voorzien worden.

Kan men zeggen dat het pensioenstatuut van het Rijk al te royaal is ?

In genen dele.

In de regel wordt de basiswedde voor de pensioenberekening vastgesteld op het gemiddelde van de wedden over de vijf laatste jaren dienst, naar rato van 1/60 per in aanmerking genomen jaar.

Zulks betekent dat het maximum van het pensioen, dat normaal 3/4 van de basiswedde bedraagt, eerst na 45 jaren dienst bereikt kan worden.

Il a toujours été admis qu'un agent de l'Etat mis à la retraite après une carrière complète, devait pouvoir garder à peu près le standing de vie qu'il avait acquis pendant qu'il était en service.

Aucune diminution de ce poste du budget n'est à prévoir. Bien au contraire, il est susceptible de nouvelles augmentations.

Les tableaux annexés au budget des pensions pour l'exercice 1958 donnent une série de renseignements fort intéressants.

Le premier concerne l'évolution de la charge budgétaire des pensions civiles au cours des dernières années. Elles passe de 1.908.862.000 francs en 1952 à 3.139.320.000 francs en 1958.

Le deuxième indique l'évolution du nombre de pensions civiles, qui s'élevait en 1952 à 33.904 pour passer à 38.280 en 1958.

Le troisième donne la décomposition des pensions civiles au 1^{er} juillet 1957, par tranches de 25.000 fr.

Nous complétons ce dernier, pour qu'il soit plus significatif, par la situation au 1^{er} juillet des années 1952 à 1958.

Décomposition du nombre des pensions civiles par tranches de 25.000 francs.

Source : projets de loi : budgets des pensions des exercices 1952 à 1958.

Er is steeds aanvaard dat een Rijksambtenaar die na een volledige loopbaan op pensioen wordt gesteld, ongeveer de levensstandaard moet kunnen behouden die hij tijdens zijn dienstjaren verworven had.

Vermindering van deze begrotingspost is niet te voorzien. Wel integendeel, hij kan nog stijgen.

De tabellen bij de begroting van Pensioenen voor het dienstjaar 1958 verstrekken een reeks zeer interessante gegevens.

Tabel I geeft de evolutie van de begrotingslast voor de burgerlijke pensioenen gedurende de laatste jaren. Die last steeg van 1.908.862.000 fr. in 1952 tot 3.139.320.000 frank in 1958.

Tabel II vermeldt de evolutie van het aantal burgerlijke pensioenen, welk cijfer gestegen is van 33.904 in 1952 tot 38.280 in 1958.

Tabel III geeft de indeling van het aantal burgerlijke pensioenen op 1 Juli 1957, per gedeelten van 25.000 frank.

Ten einde de betekenis van deze tabel te vergroten, vullen wij ze hierna aan met de gegevens per 1 Juli van de jaren 1952 tot 1958.

Indeling van het aantal burgerlijke pensioenen per gedeelte van 25.000 frank.

Bron : wetsontwerpen : begrotingen van Pensioenen voor de dienstjaren 1952 tot 1958.

Catégories de pensions — <i>Categorieën van pensioenen</i>		NOMBRE DE PENSIONS. — AANTAL PENSIOENEN						
		En dessous de 25.000 fr. — <i>Van minder dan 25.000 fr.</i>	De 25.001 à 50.000 fr. — <i>Van 25.001 tot 50.000 fr.</i>	De 50.001 à 75.000 fr. — <i>Van 50.001 tot 75.000 fr.</i>	De 75.001 à 100.000 fr. — <i>Van 75.001 tot 100.000 fr.</i>	De 100.001 à 125.000 fr. — <i>Van 100.001 tot 125.000 fr.</i>	Au dessus de 125.000 fr. — <i>Van meer dan 125.000 fr.</i>	Total — <i>Totaal</i>
Pensions civiles : — <i>Burgerlijke pensioenen :</i>								
a) Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten . .</i>	1.7.1951	2.506	7.831	2.382	1.570	1.060	961	16.310
	1.7.1952	2.053	7.194	3.368	1.679	1.111	1.180	16.585
	1.7.1953	2.067	6.915	3.582	1.754	1.294	1.337	16.949
	1.9.1954	2.052	6.920	3.754	1.879	1.335	1.438	17.378
	1.9.1955	2.019	6.809	3.898	1.902	1.358	1.442	17.428
	1.9.1956	2.022	5.378	4.926	1.952	1.319	2.216	17.813
	1.7.1957	1.702	4.859	4.849	1.877	1.287	2.263	16.837

Catégories de pensions — <i>Categorieën van pensioenen</i>		NOMBRE DE PENSIONS. — AANTAL PENSIOENEN						
		En dessous de 25.000 fr.	De 25.001 à 50.000 fr.	De 50.001 à 75.000 fr.	De 75.001 à 100.000 fr.	De 100.001 à 125.000 fr.	Au dessus de 125.000 fr.	Total
		<i>Van minder dan 25.000 fr.</i>	<i>Van 25.001 tot 50.000 fr.</i>	<i>Van 50.001 tot 75.000 fr.</i>	<i>Van 75.001 tot 100.000 fr.</i>	<i>Van 100.001 tot 125.000 fr.</i>	<i>Van meer dan 125.000 fr.</i>	<i>Totaal</i>
b) Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	1.7.1951	4.145	3.731	5.639	1.497	320	69	15.401
	1.7.1952	3.758	3.266	5.844	2.190	487	118	15.663
	1.7.1953	4.126	3.119	6.004	2.476	499	129	16.353
	1.9.1954	4.556	3.067	6.347	2.906	551	143	17.570
	1.9.1955	4.668	3.081	6.475	2.997	572	146	17.939
	1.9.1956	4.100	2.749	3.343	6.350	1.513	256	18.311
	1.7.1957	4.045	2.606	2.788	6.980	1.690	278	18.387
c) Clergé. — <i>Gestelijkheid</i>	1.7.1951	162	870	47	7	3	2	1.091
	1.7.1952	112	940	41	20	6	1	1.120
	1.7.1953	108	926	37	20	7	1	1.099
	1.9.1954	91	942	35	20	8	1	1.097
	1.9.1955	86	940	38	20	8	1	1.093
	1.9.1956	87	963	31	20	10	6	1.117
	1.7.1957	83	956	23	24	9	7	1.102
Totaux. — <i>Totalen</i>	1.7.1951	6.813	12.432	8.068	3.074	1.383	1.032	32.802
	1.7.1952	5.923	11.400	9.253	3.889	1.604	1.299	33.368
	1.7.1953	6.301	10.960	9.623	4.250	1.800	1.467	34.401
	1.9.1954	6.699	10.929	10.136	4.805	1.894	1.582	36.045
	1.9.1955	6.773	10.830	10.411	4.919	1.938	1.589	36.460
	1.9.1956	6.209	9.090	8.300	8.322	2.842	2.478	37.241
	1.7.1957	5.830	8.421	7.660	8.881	2.986	2.548	36.326

Un examen rapide de ce tableau fait apparaître que les petites pensions et les pensions moyennes (de 50.000 francs à 75.000 francs) constituent le plus grand nombre.

Ce que l'on constate d'autre part, c'est que le nombre de pensions au-dessus de 125.000 francs a augmenté considérablement en quelques années.

Pour la catégorie « fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats », il est passé de 961 en 1951 à 2.263 en 1957.

Uit een vluchtig onderzoek van die tabellen blijkt dat de kleine en middelgrote pensioenen (van 50.000 tot 75.000 frank) het talrijkst zijn.

Verder ziet men dat het aantal pensioenen boven 125.000 frank in enkele jaren tijds sterk is aangegroeid.

Voor de categorie « ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten » steeg het van 961 in 1951 tot 2.263 in 1957.

Pour le « personnel enseignant communal, adoptable et adopté », il passe pour la même période de 69 à 278. Enfin pour les membres du clergé, il était de 2 en 1951 et de 7 en 1957.

Le quatrième tableau du budget donne la décomposition du nombre de pensions civiles d'après l'âge des bénéficiaires au 1^{er} juillet 1957. Nous le complétons en l'étendant aux années de 1951 à 1957.

*Décomposition du nombre des pensions civiles
d'après l'âge des bénéficiaires.*

Source : projets de loi : budgets des pensions des exercices 1952 à 1958.

Voor het « gemeentelijke aanneembare en aangenomen onderwijzend personeel » liep het voor dezelfde periode op van 69 tot 278. Voor de « geestelijkheid » ten slotte waren er 2 in 1951 en 7 in 1957.

Tabel IV van de begroting geeft de indeling van het aantal burgerlijke pensioenen volgens de leeftijd van de gepensioneerden per 1 Juli 1957. Wij vullen deze tabel hierna aan met de gegevens over de jaren 1951 tot 1957.

*Indeling van het aantal burgerlijke pensioenen
volgens de leeftijd van de genothebenden.*

Bron : wetsontwerpen : begrotingen van Pensioenen voor de dienstjaren 1952 tot 1958.

		NOMBRE DE BÉNÉFICIAIRES AGÉS DE — LEEFTIJDGROEPEN								
Catégories de pensions		50 ans et moins	51 à 55 ans	56 à 60 ans	61 à 65 ans	66 à 70 ans	71 à 75 ans	76 à 80 ans	81 ans et plus	Total
Categoricën van pensioenen		50 jaar jaar en minder	51 tot 55 jaar	56 tot 60 jaar	61 tot 65 jaar	66 tot 70 jaar	71 tot 75 jaar	76 tot 80 jaar	81 jaar en meer	Totaal
Pensions civiles : — <i>Burgerlijke pensioenen :</i>										
a) Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	1.7.1951	439	407	1.212	2.287	5.117	3.488	1.990	1.370	16.310
	1.7.1952	207	308	993	2.186	5.156	3.822	2.296	1.617	16.585
	1.7.1953	392	349	849	2.327	5.220	3.893	2.349	1.570	16.949
	1.9.1954	344	341	776	2.526	5.363	3.993	2.420	1.615	17.378
	1.9.1955	328	310	695	2.510	5.169	4.136	2.531	1.749	17.428
	1.9.1956	356	313	766	2.893	5.683	3.964	2.361	1.477	17.813
	1.7.1957	322	273	631	2.432	5.128	4.021	2.475	1.555	16.837
b) Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	1.7.1951	1.475	1.565	2.537	2.925	2.772	2.023	1.063	1.041	15.401
	1.7.1952	1.276	1.465	2.471	3.022	2.843	2.163	1.294	1.129	15.663
	1.7.1953	1.243	1.461	2.560	3.077	3.152	2.265	1.405	1.190	16.353
	1.9.1954	1.131	1.530	2.822	3.385	3.330	2.453	1.609	1.310	17.570
	1.9.1955	1.062	1.444	2.717	3.444	3.481	2.657	1.716	1.418	17.939
	1.9.1956	1.173	1.594	3.034	3.609	3.510	2.579	1.628	1.184	18.311
	1.7.1957	957	1.510	3.112	3.764	3.461	2.689	1.675	1.219	18.387

Catégories de pensions — Categorieën van pensioenen		NOMBRE DE BÉNÉFICIAIRES AGÉS DE — LEEFTIJDSGROEPEN								
		50 ans et moins — 50 jaar jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	Total — Totaal
c) Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	1.7.1951	28	29	56	99	218	235	245	181	1.091
	1.7.1952	23	19	51	85	213	213	274	242	1.120
	1.7.1953	23	32	50	93	198	228	259	216	1.099
	1.9.1954	27	36	48	95	198	226	235	232	1.097
	1.9.1955	24	37	42	86	182	240	236	246	1.093
	1.9.1956	27	39	47	90	201	253	237	223	1.117
	1.7.1957	29	34	53	91	179	256	249	211	1.102
Totaux. — <i>Totalen</i>	1.7.1951	1.942	2.001	3.805	5.311	8.107	5.746	3.298	2.592	32.802
	1.7.1952	1.506	1.792	3.515	5.293	8.212	6.198	3.864	2.988	33.368
	1.7.1953	1.658	1.842	3.459	5.497	8.570	6.386	4.013	2.976	34.401
	1.9.1954	1.502	1.907	3.646	6.006	8.891	6.672	4.264	3.157	36.045
	1.9.1955	1.414	1.791	3.454	6.040	8.832	7.033	4.483	3.413	36.460
	1.9.1956	1.556	1.946	3.847	6.592	9.394	6.796	4.226	2.884	37.241
	1.7.1957	1.308	1.817	3.796	6.287	8.768	6.966	4.399	2.985	36.326

Sans analyser tous les chiffres et sans établir des rapports précis entre eux, nous pouvons affirmer que 40 p. c. à 50 p. c. de pensionnés dépassent l'âge de 70 ans.

Les deux tableaux suivants concernent les pensions militaires d'ancienneté, ils donnent la décomposition des pensions : 1^o par tranches de 25.000 fr.; 2^o d'après l'âge des bénéficiaires.

Zonder alle cijfers te ontleiden en een precies verband ertussen te leggen, kunnen wij zeggen dat 40 tot 50 pct. van de gepensioneerden ouder zijn dan 70 jaar.

De twee volgende tabellen betreffen de militaire anciënniteitspensioenen en vermelden de indeling van de pensioenen : 1^o per gedeelten van 25.000 frank; 2^o volgens de leeftijd van de gepensioneerden.

Décomposition
du nombre de pensions militaires d'ancienneté
par tranches de 25.000 francs.

Indeling
van de militaire anciënniteitspensioenen
per gedeelten van 25.000 frank.

Catégories de pensions Categorieën pensioenen		NOMBRE DE PENSIONS. — AANTAL PENSIOENEN						Total Totaal
		En dessous de 25.000 fr.	De 25.001 à 50.000 fr.	De 50.001 à 75.000 fr.	De 75.001 à 100.000 fr.	De 100.001 à 125.000 fr.	Au dessus de 125.000 fr.	
		— Van minder dan 25.000 fr.	— Van 25.001 tot 50.000 fr.	— Van 50.001 tot 75.000 fr.	— Van 75.001 tot 100.000 fr.	— Van 100.001 tot 125.000 fr.	— Van meer dan 125.000 fr.	
1. Pensions où n'intervient aucun élément de guerre. — <i>Pensioenen waarin geen en- kel oorlogsselement voorkomt :</i>								
a) Pensions militaires confé- rées avant le 1 ^{er} août 1914. — <i>Militaire pensioenen vóór 1 Augustus 1914 toegekend .</i>	1.7.1951	72	86	5	1	1	—	165
	1.7.1952	39	89	6	1	—	—	135
	1.7.1953	33	75	5	1	—	—	114
	1.9.1954	25	55	4	1	—	—	85
	1.9.1955	23	46	2	—	—	—	71
	1.9.1956	21	34	4	—	—	—	59
	1.7.1957	20	26	3	—	—	—	49
b) Pensions militaires allouées après la guerre 1914-1918. — <i>Militaire pensioenen na de oorlog 1914-1918 toege- kend</i>	1.7.1951	363	159	2	—	—	—	524
	1.7.1952	293	191	6	—	—	—	490
	1.7.1953	294	191	1	—	—	—	486
	1.9.1954	287	182	3	—	—	—	472
	1.9.1955	278	178	4	—	—	—	460
	1.9.1956	241	209	9	—	—	—	459
	1.7.1957	241	209	10	—	—	—	460
2. Pensions militaires où inter- vient un fait de guerre. — <i>Pensioenen waarin een oor- logsfeit voorkomt :</i>								
a) 1914-1918	1.7.1951	4.665	7.773	1.969	604	907	1.413	17.331
	1.7.1952	4.252	7.732	2.009	640	914	1.413	16.960
	1.7.1953	2.675	7.326	3.695	524	644	1.794	16.658
	1.9.1954	2.616	7.166	3.605	507	629	1.743	16.266
	1.9.1955	2.356	7.015	3.597	497	610	1.721	15.796
	1.9.1956	795	5.706	4.234	2.079	382	2.072	15.268
	1.7.1957	714	5.424	3.914	2.168	313	2.096	14.629

Catégories de pensions — <i>Categorieën van pensioenen</i>		NOMBRE DE PENSIONS. — AANTAL PENSIOENEN						
		En dessous de 25.000 fr. — <i>Van minder dan 25.000 fr.</i>	De 25.001 à 50.000 fr. — <i>Van 25.001 tot 50.000 fr.</i>	De 50.001 à 75.000 fr. — <i>Van 50.001 tot 75.000 fr.</i>	De 75.001 à 100.000 fr. — <i>Van 75.001 tot 100.000 fr.</i>	De 100.001 à 125.000 fr. — <i>Van 100.001 tot 125.000 fr.</i>	Au dessus de 125.000 fr. — <i>Van meer dan 125.000 fr.</i>	Total — <i>Totaal</i>
b) 1940-1945	1.7.1951	2.109	2.905	1.081	132	66	97	6.390
	1.7.1952	2.484	2.946	1.088	132	66	97	6.813
	1.7.1953	2.682	3.463	785	183	108	30	7.251
	1.9.1954	2.824	3.751	841	196	115	30	7.757
	1.9.1955	2.839	4.007	1.077	108	225	80	8.336
	1.9.1956	2.003	3.676	2.419	463	149	376	9.086
	1.7.1957	1.987	3.988	2.732	591	194	498	9.990
Totaux. — <i>Totalen</i>	1.7.1951	7.209	10.923	3.057	737	974	1.510	24.410
	1.7.1952	7.068	10.958	3.109	773	980	1.510	24.398
	1.7.1953	5.684	11.055	4.486	708	752	1.824	24.509
	1.9.1954	5.752	11.154	4.453	704	744	1.773	24.580
	1.9.1955	5.496	11.246	4.680	605	835	1.801	24.663
	1.9.1956	3.060	9.625	6.666	2.542	531	2.448	24.872
	1.7.1957	2.962	9.647	6.659	2.759	507	2.594	25.128

*Décomposition
du nombre de pensions militaires d'ancienneté
d'après l'âge des bénéficiaires.*

*Indeling
van de militaire anciënniteitspensioenen
volgens de leeftijd.*

Catégories de pensions <i>Categorieën van pensioenen</i>		NOMBRE DE BÉNÉFICIAIRES AGÉS DE + LEEFTIJDSGROEPEN								
		50 ans et moins — 50 jaar jaar en jonger	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en ouder	Total — Totaal
1. Pensions où n'intervient aucun élément de guerre. — <i>Pensioenen waarin geen en- kel oorlogslement voorkomt :</i>										
a) Pensions militaires confé- rées avant le 1 ^{er} août 1914. — <i>Militaire pensioenen vóór 1 Augustus 1914 toegekend.</i>	1.7.1951	—	—	—	1	8	18	35	103	165
	1.7.1952	1	—	—	—	6	14	20	94	135
	1.7.1953	—	—	—	—	3	11	21	79	114
	1.9.1954	—	—	—	—	2	8	20	55	85
	1.9.1955	—	—	—	—	—	8	17	46	71
	1.9.1956	—	—	—	—	—	8	15	36	59
	1.7.1957	—	—	—	—	—	7	12	30	49
b) Pensions militaires allouées après la guerre 1914-1918. <i>Militaire pensioenen na de oorlog 1914-1918 toegekend.</i>	1.7.1951	122	243	97	13	9	18	16	6	524
	1.7.1952	41	194	164	3	10	12	35	31	490
	1.7.1953	50	154	213	27	9	8	18	7	486
	1.9.1954	31	130	223	45	11	8	18	6	472
	1.9.1955	19	100	221	76	11	10	15	8	460
	1.9.1956	19	102	217	77	11	10	15	8	459
	1.7.1957	19	67	204	111	14	10	15	12	452
2. Pensions militaires où inter- vient un fait de guerre. — <i>Pensioenen waarin een oor- logsfeit voorkomt :</i>										
a) 1914-1918	1.7.1951	52	3.005	6.684	3.560	2.185	1.028	570	247	17.331
	1.7.1952	—	2.720	5.441	4.262	2.354	1.184	668	331	16.960
	1.7.1953	—	295	4.964	5.823	2.860	1.638	665	413	16.658
	1.9.1954	—	279	4.872	5.678	2.789	1.598	649	401	16.266
	1.9.1955	—	72	2.204	7.026	3.405	1.823	827	439	15.796
	1.9.1956	—	—	1.918	6.940	3.342	1.801	842	425	15.268
	1.7.1957	—	—	741	6.020	4.311	1.994	1.080	483	14.629

Catégories de pensions Categorieën van pensioenen		NOMBRE DE BÉNÉFICIAIRES AGÉS DE LEEFTIJDSGROEPEN								Total Totaal
		50 ans et moins 50 jaar jaar en jonger	51 à 55 ans 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans 76 tot 80 jaar	81 ans et plus 81 jaar en ouder	
b) 1940-1945	1.7.1951	3.891	2.047	323	94	35	—	—	—	6.390
	1.7.1952	3.875	2.117	665	104	47	5	—	—	6.813
	1.7.1953	3.154	2.125	1.785	130	46	11	—	—	7.251
	1.9.1954	3.300	2.305	1.954	138	49	11	—	—	7.757
	1.9.1955	2.917	1.976	2.939	423	72	9	—	—	8.336
	1.9.1956	3.095	2.097	3.317	480	86	11	—	—	9.086
	1.7.1957	2.780	2.027	3.750	1.269	106	56	2	—	9.990
Totaux. — Totalen	1.7.1951	4.065	5.295	7.104	3.668	2.237	1.064	621	356	24.410
	1.7.1952	3.917	5.031	6.270	4.369	2.417	1.215	723	456	24.398
	1.7.1953	3.204	2.574	6.962	5.980	2.918	1.668	704	499	24.509
	1.9.1954	3.331	2.714	7.049	5.861	2.851	1.625	687	462	24.580
	1.9.1955	2.936	2.148	5.364	7.525	3.488	1.850	859	493	24.663
	1.9.1956	3.114	2.199	5.452	7.497	3.439	1.830	872	469	24.872
	1.7.1957	2.799	2.094	4.695	7.400	4.431	2.067	1.109	525	25.120

Nous constatons que sur la totalité des pensions militaires dans lesquelles n'intervient aucun élément de guerre, une seule est comprise entre 100.001 francs et 125.000 francs, 4 entre 75.001 fr. et 100.000 francs, toutes les autres étant inférieures à 75.000 francs.

D'autre part, le nombre des pensions d'ancienneté dans lesquelles intervient un fait de guerre, et qui dépassent les 125.000 francs, est passé pour des faits se rapportant à la guerre 1914-1918 de 1.413 en 1951 à 2.096 en 1957, et pour des faits se rapportant à la guerre 1940-1945 de 97 en 1951 à 498 en 1957.

Le tableau établi d'après l'âge des bénéficiaires fait également apparaître que le nombre de septuagénaires et d'octogénaires est relativement important.

Nous pouvons faire la même constatation pour les pensions de survie.

Van al de militaire pensioenen waarin geen oorlogselement voorkomt, ligt er één tussen 100.001 en 125.000 frank, 4 tussen 75.001 en 100.000 frank terwijl alle andere minder dan 75.000 frank bedragen.

Aan de andere kant steeg het aantal anciënniteitspensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt en waarvan het bedrag hoger is dan 125.000 frank, van 1.413 in 1951 tot 2.096 in 1957 voor schadegevallen betreffende de oorlog 1914-1918 en van 97 in 1951 tot 498 in 1957 voor schadegevallen betreffende de oorlog 1940-1945.

Ook uit de naar de leeftijd van de begunstigten opgemaakte tabel blijkt dat het aantal 70- en 80- jarigen betrekkelijk groot is.

Hetzelfde kan worden vastgesteld ter zake van de overlevingspensioenen.

Décomposition
du nombre de pensions de survie par tranches de
25.000 francs.

Source : Projets de loi : budgets des pensions des
exercices 1952 à 1958.

Indeling
van het aantal overlevingspensioenen per gedeelten
van 25.000 frank.

Bron : Wetsontwerpen : begrotingen van pensioenen
voor de dienstjaren 1952 tot 1958.

Catégories de pensions — <i>Categorieën van pensioenen</i>		NOMBRE DE PENSIONS. — AANTAL PENSIOENEN						
		En dessous de 25.000 fr.	De 25.001 à 50.000 fr.	De 50.001 à 75.000 fr.	De 75.001 à 100.000 fr.	De 100.001 à 125.000 fr.	Au dessus de 125.000 fr.	Total
		<i>Van minder dan 25.000 fr.</i>	<i>Van 25.001 tot 50.000 fr.</i>	<i>Van 50.001 tot 75.000 fr.</i>	<i>Van 75.001 tot 100.000 fr.</i>	<i>Van 100.001 tot 125.000 fr.</i>	<i>Van meer dan 125.000 fr.</i>	<i>Totaal</i>
1. Veuves et orphelins de membres du personnel civil et assimilé. — <i>Weduwen en wezen van leden van het bur- gerlijk en ermede gelijkge- steld personeel</i>	1.7.1951	9.072	7.876	2.454	362	29	6	19.799
	1.7.1952	7.588	9.141	2.884	446	43	8	20.110
	1.7.1953	7.659	9.127	2.829	597	200	118	20.530
	1.9.1954	7.814	9.223	2.780	752	288	162	21.019
	1.9.1955	8.021	9.334	2.812	801	306	174	21.448
	1.9.1956	7.211	9.291	3.319	1.383	382	288	21.874
	1.7.1957	6.831	9.198	3.399	1.397	391	307	21.523
2. Veuves et orphelins de membres de l'armée et de la gendarmerie. — <i>Weduwen en wezen van leden van het leger en van de rijksmacht</i>	1.7.1951	4.897	3.444	407	136	3	5	8.892
	1.7.1952	3.708	4.961	451	125	85	29	9.359
	1.7.1953	3.729	5.300	446	95	113	54	9.737
	1.9.1954	3.846	5.480	463	97	118	58	10.062
	1.9.1955	3.887	5.846	461	104	120	57	10.475
	1.9.1956	3.026	6.897	634	216	147	75	10.995
	1.7.1957	3.070	6.942	616	218	128	91	11.065
Totaux. — <i>Totalen</i>	1.7.1951	13.969	11.320	2.861	498	32	11	28.691
	1.7.1952	11.296	14.102	3.335	571	128	37	29.469
	1.7.1953	11.388	14.427	3.275	692	313	172	30.267
	1.9.1954	11.660	14.703	3.243	849	406	220	31.081
	1.9.1955	11.908	15.180	3.273	905	426	231	31.923
	1.9.1956	10.237	16.188	3.953	1.599	529	363	32.869
	1.7.1957	9.901	16.140	4.015	1.615	519	398	32.588

*Décomposition
du nombre de pensions de survie
d'après l'âge des bénéficiaires.*

*Indeling
van het aantal overlevingspensioenen
volgens de leeftijd.*

Source : Projets de loi : budgets des pensions des
exercices 1952 à 1958.

Bron : Wetsontwerpen : begrotingen van pensioenen
voor de dienstjaren 1952 tot 1958.

Catégories de pensions Categorieën van pensioenen		NOMBRE DE BÉNÉFICIAIRES AGÉS DE LEEFTIJDSGROEPEN								
		50 ans et moins 50 jaar jaar en jonger	51 à 55 ans 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans 76 tot 80 jaar	81 ans et plus 81 jaar en ouder	Total Totaal
1. Veuves et orphelins de membres du personnel civil et assimilé. — <i>Weduwen en wezen van leden van het bur- gerlijk en ermede gelijkge- steld personeel</i>	1.7.1951	2.259	1.601	2.267	2.709	3.130	3.034	2.445	2.354	19.799
	1.7.1952	1.903	1.514	2.162	2.690	3.282	3.193	2.672	2.694	20.110
	1.7.1953	1.949	1.536	2.258	2.775	3.256	3.299	2.759	2.698	20.530
	1.9.1954	1.889	1.505	2.297	2.879	3.315	3.454	2.861	2.819	21.019
	1.9.1955	1.903	1.424	2.220	2.976	3.390	3.584	2.924	3.027	21.448
	1.9.1956	2.158	1.555	2.400	3.164	3.472	3.591	2.863	2.671	21.874
	1.7.1957	1.753	1.392	2.280	3.124	3.566	3.689	2.978	2.741	21.523
2. Veuves et orphelins de membres de l'armée et de la gendarmerie. — <i>Weduwen en wezen van leden van het leger en van de rijkswacht.</i>	1.7.1951	2.492	1.374	1.402	1.204	963	699	442	316	8.892
	1.7.1952	2.047	1.237	1.549	1.355	1.008	1.034	601	528	9.359
	1.7.1953	2.234	1.386	1.649	1.545	1.090	874	547	412	9.737
	1.9.1954	2.198	1.277	1.716	1.686	1.239	920	593	433	10.062
	1.9.1955	2.235	1.172	1.803	1.799	1.357	991	647	471	10.475
	1.9.1956	2.511	1.269	1.924	1.907	1.376	981	615	412	10.995
	1.7.1957	2.246	1.100	1.927	2.000	1.556	1.091	693	449	11.062
Totaux. — Totalen	1.7.1951	4.751	2.975	3.669	3.913	4.093	3.733	2.887	2.670	28.691
	1.7.1952	3.950	2.751	3.711	4.045	4.290	4.227	3.373	3.222	29.469
	1.7.1953	4.183	2.922	3.907	4.320	4.346	4.173	3.306	3.110	30.267
	1.9.1954	4.087	2.782	4.013	4.565	4.554	4.374	3.454	3.252	31.081
	1.9.1955	4.138	2.596	4.023	4.775	4.747	4.575	3.571	3.498	31.923
	1.9.1956	4.669	2.824	4.324	5.071	4.848	4.572	3.478	3.083	32.869
	1.7.1957	3.999	2.492	4.207	5.124	5.122	4.780	3.671	3.190	32.585

Pensions de guerre.

Le chapitre II concerne les pensions de guerre, dont la charge est évaluée à 3.570.176.000 fr. pour l'exercice 1958 contre 3.406.713.000 francs pour 1957, soit une augmentation de 163.463.000 francs. Cette augmentation est due à l'application des lois du 30 mars 1956, du 3 juillet 1956 et du 24 avril 1957 majorant les pensions des invalides de guerre et des victimes civiles des deux guerres et aussi au supplément de pension résultant de la hausse de l'index du coût de la vie.

Il est à noter que depuis 1955, une intervention complémentaire de 900.000.000 de francs du « Fonds de dotation » s'ajoute aux crédits du budget des pensions. Ce Fonds dispose donc de trois annuités constantes de 610 millions et 900 millions de francs pour les pensions de la guerre 1914-1918 et de 1.250 millions de francs pour la guerre 1940-1945.

Il faut constater que le nombre d'invalides de la guerre 1914-1918 diminue par décès, à un rythme de plus de 2.000 par an, tandis que le nombre d'invalides de la guerre 1940-1945 augmente assez sensiblement. Ceci résulte du fait que les pensions de réparations accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix et à leurs ayants droit, figurent au même article du budget, sous un littéra distinct.

Le tableau ci-dessous est très significatif à ce sujet.

Oorlogspensioenen.

Hoofdstuk II betreft de oorlogspensioenen, waarvan de last op 3.570.176.000 frank wordt geschat voor het dienstjaar 1958 tegen 3.406.713.000 fr. voor het dienstjaar 1957, d.i. een vermeerdering met 163.463.000 frank. Deze vermeerdering is het gevolg van de wetten van 30 Maart 1956, 3 Juli 1956 en 24 April 1957 tot verhoging van de pensioenen van de oorlogsinvaliden en van de burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en van het aanvullend pensioen dat op grond van het gestegen indexcijfer der kosten van levensonderhoud moest worden toegekend.

Op te merken valt dat, sinds 1955, de begrotingskredieten aangevuld worden met een toelage van 900.000.000 frank uit het « Dotatiefonds ». Dit fonds beschikt dus over drie vaste annuïteiten van 610 miljoen en 900 miljoen frank voor de oorlogspensioenen 1914-1918 en van 1.250 miljoen frank voor de oorlog 1940-1945.

Het aantal invaliden van de oorlog 1914-1918 daalt, door overlijden, met meer dan 2.000 per jaar, terwijl het aantal invaliden van de oorlog 1940-1945 vrij gevoelig stijgt. Dit blijkt uit het feit dat de herstelpensioenen die krachtens de wet van 9 Maart 1953 aan de militaire invaliden van de vreedstijd en aan hun rechtverkrijgenden worden toegekend, onder hetzelfde begrotingsartikel, maar onder een verschillende letter worden uitgetrokken.

Onderstaande tabel is hiervan een sprekend bewijs.

Années Jaar	Invalides de la guerre de 1914-1918 <i>Invaliden van de oorlog 1914-1918</i>		Invalides de la guerre de 1940-1945 <i>Invaliden van de oorlog 1940-1945</i>	
	Pensions <i>Pensioenen</i>	Décès <i>Sterfgevallen</i>	Pensions <i>Pensioenen</i>	Décès <i>Sterfgevallen</i>
1951	73.143	2.128	49.486	267
1952	70.720	2.447	49.718	412
1953	68.440	2.364	49.635	391
1954	66.328	2.388	51.371	422
1955	63.716	2.677	52.185	485
1956	61.450	2.317	53.042	462

Pensions de vieillesse.

Au chapitre III relatif aux pensions de vieillesse, nous constatons au budget de 1957, un total de crédit s'élevant à 5.134.747.000 francs et en 1958 le total prévu s'élève à 5.271.251.000 francs, soit une augmentation de 136.504.000 francs.

Cette augmentation se répartit comme suit :

1° 47.500.000 francs pour la subvention annuelle à la Caisse Nationale des pensions de retraite et de survie, en vue de couvrir les dépenses résultant de l'application de la loi du 21 mai 1955;

Ouderdomspensioenen.

Onder hoofdstuk III betreffende de ouderdomspensioenen, is op de begroting 1957 in totaal een krediet van 5.134.747.000 frank uitgetrokken, terwijl het krediet voor 1958 5.271.251.000 frank bedraagt, dus 136.504.000 frank meer.

Deze vermeerdering valt uiteen als volgt :

1° 47.500.000 frank voor de jaarlijkse toelage aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, om de uitgaven van de wet van 21 Mei 1955 te dekken;

2° 2.104.000 francs pour l'allocation à la même Caisse en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré;

3° 10.000.000 de francs pour la subvention annuelle à la Caisse Nationale des pensions pour employés;

4° 17.000.000 de francs relatifs à la contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve;

5° 29.500.000 francs au Fonds de Solidarité et de garantie en matière de pensions de vieillesse aux travailleurs indépendants;

6° 30.400.000 francs en faveur des pensions des ouvriers mineurs.

Les dépenses nouvelles résultant de la loi du 12 juillet 1957 concernant la pension des employés s'intègrent dans le financement de la sécurité sociale, tandis que la majoration de 2.000 francs des pensions de vieillesse des salariés sera couverte par les ressources de la taxe exceptionnelle de conjoncture.

* * *

Le IV^e et dernier chapitre du budget concerne toute une série de pensions militaires provisoires, de secours, de rentes et de subsides divers dont le total s'élève à 198.814.000 francs, soit une légère augmentation de 8.112.000 francs par rapport à l'exercice 1957.

Charge financière des pensions.

La charge des pensions est-elle trop lourde pour l'Etat ?

Les tableaux suivants établissent le pourcentage des dépenses pour pensions par rapport aux recettes et aux dépenses ordinaires de l'Etat de 1952 à 1956. Il a paru intéressant de les comparer aussi au revenu national indiqué pour ces mêmes années par l'Institut National de Statistique.

*Résultats généraux des budgets ordinaires de l'Etat,
de 1952 à 1956.
(En millions de francs)*

Source : Ministère des Finances.

2° 2.104.000 frank voor de uitkering aan dezelfde Kas, ter uitvoering van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood;

3° 10.000.000 frank voor de jaarlijkse toelage aan de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen;

4° 17.000.000 frank voor de rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten;

5° 29.500.000 frank voor het Solidariteits- en Waarborgfonds inzake de ouderdomspensioenen van de zelfstandigen;

6° 30.400.000 frank ten voordele van de pensioenen der mijnwerkers.

De nieuwe uitgaven ter uitvoering van de wet van 12 Juli 1957 betreffende het bediendenpensioen vallen in de financiering van de maatschappelijke zekerheid, terwijl de verhoging met 2.000 fr. van de ouderdomspensioenen der loontrekkenden bestreden zal worden uit de inkomsten van de buitengewone conjunctuurtaks.

* * *

Het IV^e en laatste hoofdstuk van de begroting betreft een reeks voorlopige militaire pensioenen, hulpelden, renten en diverse toelagen voor in totaal 198.814.000 frank, d.i. een lichte stijging met 8.112.000 frank tegenover het dienstjaar 1957.

Financiële last der pensioenen.

Is de pensioenlast te zwaar voor de Staat ?

Onderstaande tabellen geven een beeld van de uitgaven voor pensioenen in percentages van de gewone ontvangsten en uitgaven van de Staat van 1952 tot 1956. Het is wel interessant ze ook even te vergelijken met het nationaal inkomen dat over dezelfde jaren door het Nationaal Instituut voor de Statistiek werd berekend.

*Algemeen totaal van de gewone Rijksbegrotingen
van 1952 tot 1956.
(In miljoenen franken.)*

Bron : Ministerie van Financiën.

Exercices Dienstjaren 1	RECETTES — ONTVANGSTEN		DÉPENSES — UITGAVEN	
	Evaluations budgétaires — Begrotingsramingen	Faits réalisés — Werkelijke ontvangsten	Evaluations budgétaires (budgets ajustés) — Begrotingsramingen (aangepaste begrotingen)	Faits réalisés — Werkelijke uitgaven
	2	3	4	5
1952	70.577	77.584	77.382	76.392
1953	77.956	76.733	80.153	77.376
1954	79.209	75.771	81.585	79.711
1955	80.618	82.065	85.610	81.001
1956	84.034	90.314	91.169	86.134

Dépenses pour pensions, de 1952 à 1956.
(En millions de francs.)

Uitgaven voor pensioenen van 1952 tot 1956.
(In millioenen franken.)

Source : Ministère des Finances.

Bron : Ministerie van Financiën.

Exercices — <i>Dienstjaren</i> 1	Evaluations budgétaires (budgets ajustés) — <i>Begrotingsramingen (aangepaste begrotingen)</i> 2	Faits réalisés — <i>Werkelijke uitgaven</i> 3
1952	10.641	10.631
1953	10.875	10.823
1954	10.845	10.832
1955	12.736	12.446
1956	12.670	12.440

*Pourcentage des dépenses pour pensions
par rapport aux recettes et aux dépenses ordinaires
de l'Etat, de 1952 à 1956.*

*Percentage van de uitgaven voor pensioenen
in verhouding tot de gewone ontvangsten
van de Staat van 1952 tot 1956.*

Exercices — <i>Dienstjaren</i>	Pourcentage par rapport aux recettes — <i>Percentage in verhouding tot de ontvangsten</i>		Pourcentage par rapport aux dépenses — <i>Percentage in verhouding tot de uitgaven</i>	
	Pourcentage par rapport aux évaluations budgétaires (1) — <i>Percentage in verhouding tot de begrotingsramingen (1)</i>	Pourcentage par rapport aux faits réalisés (2) — <i>Percentage in verhouding tot de werkelijke ontvangsten (2)</i>	Pourcentage par rapport aux évaluations budgétaires (1) — <i>Percentage in verhouding tot de begrotingsramingen (1)</i>	Pourcentage par rapport aux faits réalisés (2) — <i>Percentage in verhouding tot de werkelijke uitgaven (2)</i>
1952	15,08	13,70	13,75	13,92
1953	13,95	14,10	13,57	13,99
1954	13,69	14,30	13,29	13,59
1955	15,80	15,17	14,88	15,37
1956	15,08	13,77	13,90	14,44

(1) Chiffres de la colonne 2 du tableau précédent par rapport aux chiffres des colonnes 2 et 4 du tableau figurant à la page 15.
Cijfers van kolom 2 van de voorgaande tabel in verhouding tot de cijfers van kolommen 2 en 4 van de tabel op blz. 15.

(2) Chiffres de la colonne 3 du tableau précédent par rapport aux chiffres des colonnes 3 et 5 du tableau figurant à la page 15.
Cijfers van kolom 3 van de voorgaande tabel in verhouding tot de cijfers van kolommen 3 en 5 van de tabel op blz. 15.

*Pourcentage des dépenses réelles pour pensions
par rapport au revenu national,
de 1952 à 1956.*

*Percentage van de werkelijke uitgaven voor pensioenen
in verhouding tot het nationaal inkomen,
van 1952 tot 1956.*

Exercices — Dienstjaren	Montant du revenu national (1) (en millions de francs) Bedrag van het nationaal inkomen (1) (in millioenen franken)	Pourcentage des dépenses pour pensions (2) Percentage van de uitgaven voor pensioenen (2)
1952	320.590	3,32
1953	331.970	3,26
1954	346.240	3,13
1955	366.220	3,40
1956	395.500	3,15

(1) Source : Institut National de Statistique. — Eron : Nationaal Instituut voor de Statistiek.

(2) Dépenses pour pensions : chiffres absolus, voir tableau en haut de la page 16, colonne 3. — Uitgaven voor pensioenen : juiste cijfers, zie bovenste tabel van blz. 16, kolom 3.

*Budgets ordinaires de 1957 et 1958
(Chiffres généraux). (En millions de francs.)*

*Gewone begrotingen van 1957 en 1958
(algemene cijfers). (In millioenen fr.)*

Exercices — Dienstjaren	Evaluation des recettes — Raming van de ontvangsten	Evaluation des dépenses — Raming van de uitgaven
1957 (1)	89.192	91.511
1958 (2)	98.269	93.257

(1) Budget ajusté compte tenu du projet de loi non encore voté. — Aangepaste begroting, rekening gehouden met het nog niet aangenomen wetsontwerp.

(2) Projet de budget. — Begrotingsontwerp.

*Budgets des pensions pour 1957 et 1958
(En millions de francs.)*

*Begroting van pensioenen voor 1957 en 1958
(In millioenen franken.)*

Exercices	Evaluation des dépenses
1957	13.469
1958	13.887

Dienstjaren	Raming van de uitgaven
1957	13.469
1958	13.887

*Pourcentage des évaluations de dépenses pour pensions
par rapport aux évaluations de recettes
et de dépenses ordinaires des budgets
de 1957 et 1958.*

*Percentage van de ramingen van de uitgaven
voor pensioenen in verhouding tot de ramingen
van de gewone ontvangsten en uitgaven
van de begrotingen voor 1957 en 1958.*

Exercices — Dienstjaren	Pourcentage par rapport aux prévisions de recettes — Percentage in verhouding tot de ramingen van de ontvangsten	Pourcentage par rapport aux prévisions de dépenses — Percentage in verhouding tot de ramingen van de uitgaven
1957	15,10	14,72
1958	14,13	14,89

Ces tableaux sont significatifs. Ils permettent de conclure que jusqu'à présent la charge des pensions n'excède pas les possibilités de l'Etat.

Nous pensons pouvoir affirmer que la Belgique a fait un sérieux effort pour améliorer le sort des anciens travailleurs et des victimes des deux guerres. Le Parlement tout entier s'est toujours montré très compréhensif dans l'examen de leurs légitimes revendications. Nous pouvons affirmer que notre pays a le droit d'être fier de ses réalisations dans le domaine des pensions.

Questions et Réponses.

Votre rapporteur a jugé utile de poser quelques questions d'actualité à l'occasion de l'examen du budget des pensions. Vous les trouverez ci-après, avec les réponses que le Département y a faites.

QUESTION N° 1.

Quelle a été l'activité des commissions de pensions de réparations, au cours des trois dernières années ?

RÉPONSE.

Les chiffres ci-après ont été totalisés pour les trois dernières années (1955, 1956 et 1957). Cela permet de réduire les effets des chevauchements qui se produisent en fin d'année.

Deze tabellen zijn veelbetekenend. Er kan uit afgeleid worden dat de pensioenlast tot dusver de mogelijkheden van de Staat niet te boven gaat.

Wij menen te mogen verklaren dat België een ernstige inspanning heeft gedaan om het lot van de gewezen werknemers en van de slachtoffers van beide oorlogen te verbeteren. Het gehele Parlement heeft steeds veel begrip betoond bij het onderzoek van hun gewettigde eisen. Ons land heeft, menen wij, het recht fier te gaan op wat inzake pensioenen verwezenlijkt werd.

Vragen en Antwoorden.

Uw verslaggever heeft het nuttig geacht bij de behandeling van de begroting van Pensioenen enkele vragen in verband met de actualiteit te stellen. Hier volgen zij, samen met de antwoorden van het Departement.

VRAAG N° 1.

Welke is de activiteit geweest van de commissies voor vergoedingspensioenen in de loop van de laatste drie jaren ?

ANTWOORD.

De onderstaande cijfers zijn totalen voor de laatste drie jaren (1955, 1956 en 1957). Zulks vermindert de gevolgen van de overdrachten die zich op het einde van het jaar voordoen.

COMMISSION DES PENSIONS DE RÉPARATION (1^{re} instance).

COMMISSIE VOOR VERGOEDINGSPENSIOENEN (1^{ste} aanleg).

Nombre de demandes sur lesquelles la Commission s'est prononcée. — *Aantal aanvragen waarover de Commissie uitspraak heeft gedaan :*

Nouvelles demandes de pension. — *Nieuwe pensioenaanvragen* 7.831

Demandes de revision. — *Aanvragen om herziening* 5.209

Total. — *Totaal*

13.040

Sur les 7.831 nouvelles demandes, elle s'est prononcée comme suit : —
Over de 7.831 nieuwe aanvragen heeft zij zien als volgt uitgesproken :

Proposition d'une pension. — *Voorstel tot een pensioen* 3.080

Rejet de la demande. — *Aanvraag verworpen* 4.751

7.831

Les décisions sur demandes de revision se répartissent comme suit : —
De beslissingen over de aanvragen om herziening zijn ingedeeld als volgt :

A. — Demandes de revision pour aggravation :
Aanvragen om herziening wegens verergering :

Proposition d'augmentation de pension. — *Voorstel tot verhoging van het pensioen* 1.888

Rejet de la demande. — *Aanvraag verworpen* 2.295

4.183

B. — Demandes de revision pour erreur ou fait nouveau : <i>Aanvragen om herziening wegens vergissing of nieuw gegeven :</i>		
Demandes accueillies. — <i>Aangenomen aanvragen</i>	328	
Demandes rejetées. — <i>Verworpen aanvragen</i>	698	
	1.026	
		5.209
COMMISSION D'APPEL DES PENSIONS DE RÉPARATION (recours).		
COMMISSIE VAN BEROEP VOOR VERGOEDINGSPENSIOENEN (hoger beroep).		
Nombre de demandes sur lesquelles la Commission s'est prononcée. — <i>Aantal aanvragen waarover de Commissie uitspraak heeft gedaan :</i>		
Nouvelles demandes de pension en instance d'appel. — <i>Nieuwe aanvragen in beroep</i>		3.422
Instances en revision. — <i>Herzieningen</i>		4.607
		8.029
Sur les 3.422 nouvelles demandes, elle s'est prononcée comme suit : — <i>De beslissingen over de 3.422 nieuwe aanvragen zijn als volgt :</i>		
Proposition d'une pension. — <i>Voorstel tot een pensioen</i>	1.455	
Rejet de la demande. — <i>Aanvraag verworpen</i>	1.967	
		3.422
Les décisions sur instances en revision se répartissent comme suit : — <i>De beslissingen over de herzieningen zijn als volgt ingedeeld :</i>		
A. — Recours introduits contre une décision prise par le département conformément à l'avis de l'Office médico-légal, en vertu de l'article 16 des lois sur les pensions de réparation (revision quinquennale). — <i>Beroep ingediend tegen een beslissing die door het departement overeenkomstig het advies van de Gerechtelijk-Geneskundige Lienst werd getroffen krachtens artikel 16 van de wetten op de vergoedingspensioenen (vijfjaarlijkse herziening) :</i>		
Recours accueillis et degré d'invalidité augmenté. — <i>Beroep aangenomen en invaliditeitsgraad verhoogd.</i>	419	
Recours rejetés. — <i>Beroep verworpen</i>	266	
		685
B. — Recours introduits à la suite d'une demande d'aggravation rejetée en 1 ^{re} instance. — <i>Beroep ingediend ten gevolge van een aanvraag om verergering die in 1^{ste} aanleg is verworpen :</i>		
Recours accueillis et degré d'invalidité augmenté. — <i>Beroep aangenomen en invaliditeitsgraad verhoogd.</i>	851	
Recours rejetés. — <i>Beroep verworpen</i>	494	
		1.345
C. — Instances en revision et recours relatifs à pareilles instances : — <i>Gevallen van herziening en beroep die op dergelijke gevallen betrekking hebben :</i>		
Instances accueillies. — <i>Aangenomen</i>	963	
Instances rejetées. — <i>Verworpen</i>	1.614	
		2.577
		4.607

QUESTION N° 2.

Est-il exact que les requérants à pension de réparation doivent fréquemment avoir recours au Conseil d'Etat ou aux tribunaux pour faire reconnaître leurs droits ?

RÉPONSE.

Les titres à une pension de réparation sont examinés en première instance par la *Commission des pensions de réparation*. Elle prononce environ 4.350 décisions par an (moyenne calculée sur les trois dernières années).

Ces décisions peuvent faire l'objet d'un recours devant la Commission d'appel des pensions de réparation. Celle-ci prononce environ 2.675 décisions par an (moyenne des trois dernières années). (Voir pages 18 et 19 du présent rapport.)

En 1957, le Conseil d'Etat a été saisi de 31 recours pour cette catégorie de pensions, dont 30 étaient introduits par des requérants et 1 par l'Etat.

Les tribunaux ont été saisi de 8 instances.

Ces diverses instances sont en cours.

Il est possible, cependant, en se référant aux affaires terminées en 1957, de se faire une idée précise de l'importance relative de ces instances :

VRAAG N° 2.

Is het juist dat aanzoekers om een vergoedingspensioen dikwijls beroep moeten doen op de Raad van State of op de rechtbanken om hun rechten te doen erkennen ?

ANTWOORD.

De rechten op een vergoedingspensioen worden in eerste aanleg onderzocht door de *Commissie voor vergoedingspensioenen*. Deze treft ongeveer 4.350 beslissingen per jaar (gemiddelde over de laatste drie jaren).

Tegen deze beslissing kan bij de Commissie van beroep voor vergoedingspensioenen hoger beroep worden ingesteld. Deze treft ongeveer 2.675 beslissingen per jaar (gemiddelde over de laatste drie jaren). (Zie blz. 18 en 19 van dit verslag.)

In 1957 werd er voor deze categorie van pensioenen 31 maal beroep bij de Raad van State ingediend, waarvan 30 door aanzoekers en 1 door de Staat.

Bij de rechtbanken werden 8 gevallen ingeleid.

Deze verschillende gevallen zijn in behandeling.

Steunend op de in 1957 afgehandelde gevallen, is het evenwel mogelijk zich een juist denkbeeld te vormen van de betrekkelijke belangrijkheid van deze zaken :

CONSEIL D'ÉTAT. — RAAD VAN STATE.

Affaires terminées en 1957. — *In 1957 afgehandelde gevallen* 56

Elles se détaillent comme suit : — *Zij worden onderverdeeld als volgt* :

Introduites par les requérants. — *Ingeleid door de aanzoekers* 52

Recours accueillis (dont 18 pour des questions de forme). — *Beroep aangenomen (waarvan er 18 voor kwesties van vorm)* 26

Recours rejetés. — *Beroep afgewezen* 26

Introduites par l'Etat (toutes ces affaires portaient sur des questions de fond). — *Ingeleid door de Staat (in al deze gevallen ging het over de grond van de zaak)* 52

Recours accueillis. — *Beroep aangenomen* 3

Recours rejeté. — *Beroep afgewezen* 1

4

COURS ET TRIBUNAUX (ces instances sont toujours introduites par des requérants). — *HOVEN EN RECHTBANKEN (deze gevallen worden altijd door de aanzoekers ingeleid)*. 56

Instances ayant fait l'objet d'un arrêt ou jugement en 1957. — *Gevallen waarin in 1957 een arrest of een vonnis werd gewezen* 14

Requérants déboutés. — *Afgewezen aanzoekers* 12

Arrêts ou jugements favorables au requérant. — *Arresten of vonnissen gunstig voor de aanzoeker* 2

14

Ces chiffres indiquent la fréquence des recours : comparés au nombre de décisions rendues par la Commission des pensions de réparation, et plus spécialement par la Commission d'appel, ils en délimitent l'importance relative.

QUESTION N° 3.

L'Administration peut-elle légalement refuser de soumettre une demande de pension de réparation d'invalidité aux commissions compétentes ?

RÉPONSE.

Le Département n'est pas fondé à renvoyer, ou à refuser de soumettre aux commissions des pensions de réparation les demandes introduites par des personnes qui, aux termes de l'article 2 des lois sur les pensions de réparation : « *peuvent faire valoir leurs titres à l'application* » des dites lois.

Par ailleurs, l'article 19 des mêmes lois indique avec précision les cas où le Département est tenu de renvoyer à leurs auteurs les demandes non conformes ou incomplètes.

Ces demandes ne peuvent, aux termes de cette disposition « *être prises en considération que lorsqu'elles auront été complétées conformément aux dispositions qui précèdent* ».

QUESTION N° 4.

L'Administration aurait supprimé des milliers de pensions de réparations d'invalidité au cours de ces dernières années ? Qu'en est-il réellement ?

RÉPONSE.

Sauf les cas de suspension ou de suppression de pension expressément prévus par les lois sur les pensions de réparation, (art. 53 : condamnations, nationalité, déchéance de puissance paternelle, et art. 25 : veuves qui se remarient), le Département n'a pas pouvoir de supprimer une pension légalement accordée.

Il ne peut à cet égard que soumettre aux Commissions instituées par les dites lois, les recours et les instances en revision que ces mêmes lois permettent, tant aux requérants qu'à lui-même.

Les recours introduits par le Département doivent être motivés (art. 10, § 2 de l'arrêté du Régent du 15 juin 1949), tandis que ceux du requérant ne doivent pas l'être (§ 1^{er} du même article).

Les instances en revision doivent, tant pour le Département que pour l'intéressé, indiquer les éléments qui tendent à établir l'erreur ou l'élément nouveau susceptible de justifier une revision.

Deze cijfers tonen aan hoe dikwijls beroep voorkomt : vergeleken met het aantal door de Commissie voor vergoedingspensioenen getroffen beslissingen, en meer in het bijzonder door de Commissie van beroep, bepalen zij er de relatieve belangrijkheid van.

VRAAG N° 3.

Mag de Administratie wettelijk weigeren een aanvraag om vergoedingspensioen wegens invaliditeit aan de bevoegde commissies voor te leggen ?

ANTWOORD.

Het Departement is niet bevoegd de aanvragen ingediend door personen die, naar luid van artikel 2 van de wetten op de vergoedingspensioenen, « *hun aanspraken kunnen doen gelden op de toepassing* » van voornoemde wetten, terug te zenden of te weigeren ze aan de commissies voor vergoedingspensioenen voor te leggen.

Artikel 19 van dezelfde wetten bepaalt trouwens nauwkeurig in welke gevallen het Departement gehouden is de aanvragen die niet in orde of onvolledig zijn, aan de aanvragers terug te zenden.

Deze aanvragen zullen, naar luid van deze bepaling, « *slechts in aanmerking kunnen genomen worden wanneer zij overeenkomstig vorenstaande bepalingen aangevuld zijn* ».

VRAAG N° 4.

De Administratie zou in de loop van de laatste jaren duizenden invaliditeitsvergoedingspensioenen hebben afgeschaft. In hoeverre is dat waar ?

ANTWOORD.

Behoudens de gevallen van schorsing of afschaffing van pensioen uitdrukkelijk voorzien door de wetten op de vergoedingspensioenen, (art. 53 : veroordelingen, nationaliteit, ontzetting uit de ouderlijke macht, en art. 25 : weduwen die hertrouwen) heeft het Departement de macht niet om een wettelijk toegekend pensioen af te schaffen.

In dit opzicht kan het slechts aan de door bedoelde wetten ingestelde Commissies de herzieningsaanvragen en -instanties voorleggen welke diezelfde wetten zowel aan de aanzoekers als aan het Departement zelf toelaten.

Het beroep ingediend door het Departement moet gemotiveerd zijn (art. 10, § 2, van het besluit van de Regent van 15 Juni 1949) terwijl dat van de aanzoeker het niet moet zijn (§ 1 van hetzelfde artikel).

De aanvragen om herziening moeten, zowel voor het Departement als voor de aanzoeker, de gegevens vermelden welke er toe strekken de vergissing te bewijzen of het nieuwe gegeven uitmaken dat een herziening kan rechtvaardigen.

Les Commissions des pensions de réparation sont composées d'un président (le plus souvent un magistrat), de deux assesseurs, d'un délégué des invalides ou des prisonniers politiques et d'un commissaire-rapporteur, représentant le Ministre.

Lorsqu'elles estiment les titres établis, elles proposent la pension (§§ 3 et 4 de l'article 45 des lois sur les pensions de réparation).

Dans le cas contraire, elles doivent toujours entendre l'intéressé (assisté éventuellement de son conseil), et si elles en jugent ainsi, en suite de cette audition, elles *rejettent la demande*. Elles ont dans ce cas un pouvoir décisif.

Contre cette décision, peuvent être exercés les recours habituels devant la Commission d'appel, s'il échet, ou devant le Conseil d'Etat.

Selon cette procédure, et suite à une décision régulière des Commissions compétentes, le Département a supprimé les nombres de pensions indiqués ci-après :

En 1950	4	1954	21
En 1951	12	1955	13
En 1952	12	1956	8
En 1953	19	1957	4
Total :		93	

QUESTION N° 5.

Est-il exact que les dispositions du projet de loi (doc. n° 608 de la Chambre des Représentants) non encore voté soient déjà appliquées pour le calcul des pensions militaires?

RÉPONSE.

La Cour des Comptes ayant, à défaut d'une disposition légale réglant la matière, toujours refusé de viser les pensions d'ancienneté comportant des éléments de guerre 1940-1945, l'Administration a été astreinte de payer les pensions sous forme d'avances.

Elle paye ces avances sur la base des dispositions du projet de loi 608, aux fins d'éviter de devoir récupérer éventuellement des sommes qui devront nécessairement l'être si ces dispositions sont adoptées par les Chambres législatives.

QUESTION N° 6.

Je voudrais connaître l'évolution, par exercice, depuis 1950, du budget des pensions, de la façon suivante :

De Commissies voor vergoedingspensioenen zijn samengesteld uit een voorzitter (meestal een magistraat), twee bijzitters, een afgevaardigde van de invaliden of van de politieke gevangenen en een commissaris-verslaggever die de Minister vertegenwoordigt.

Wanneer zij van oordeel zijn dat het bewijs van de rechten geleverd is, stellen zij het pensioen voor (§§ 3 en 4 van artikel 45 van de wetten op de vergoedingspensioenen).

In het tegenovergestelde geval moeten zij altijd de belanghebbende horen (eventueel bijgestaan door zijn raadsman) en indien zij aldus oordelen, na dit horen, *wijzen zij de aanvraag af*. In dit geval hebben zij een beslissende macht.

Tegen deze beslissing kan, in voorkomend geval, het gewone beroep voor de Commissie van beroep of voor de Raad van State worden ingediend.

Overeenkomstig deze procedure en ten gevolge van een regelmatige beslissing van de bevoegde Commissies, heeft het Departement het hierna vermeld aantal pensioenen afgeschaft :

In 1950	4	1954	21
In 1951	12	1955	13
Ih 1952	12	1956	8
In 1953	19	1957	4
Totaal :		93	

VRAAG N° 5.

Is het juist dat de bepalingen van het nog niet gestemde wetsontwerp (Gedr. St. Kamer n° 608) reeds voor het berekenen van de militaire pensioenen worden toegepast?

ANTWOORD.

Daar het Rekenhof, bij gebrek aan een wetsbepaling tot regeling van deze aangelegenheid, steeds geweigerd heeft de anciënniteitspensioenen die een element van de oorlog 1940-1945 voorkomt, te viseren, is het bestuur genoodzaakt geweest de pensioenen in de vorm van voorschotten uit te betalen.

Zulks geschiedt op grond van de bepalingen van het wetsontwerp 608 ten einde een eventuele terugvordering te vermijden wat noodzakelijk zal zijn indien deze bepalingen door de Wetgevende Kamers worden aangenomen.

VRAAG N° 6.

Ik zou de evolutie van de begroting van pensioenen sedert 1950 per dienstjaar willen kennen, op de volgende wijze :

1^o Pour les exercices de 1950 à 1956, les dépenses effectuées sans distinction d'exercice :

- a) pour les pensions de vieillesse;
- b) pour les pensions civiles;
- c) pour les pensions militaires;
- d) pour les pensions de réparations;
- e) divers.

2^o Pour les exercices 1957 et 1958, les prévisions budgétaires.

RÉPONSE.

1^o Voor de dienstjaren 1950 tot 1956, de uitgaven zonder onderscheid van dienstjaar voor :

- a) de ouderdomspensioenen;
- b) de burgerlijke pensioenen;
- c) de militaire pensioenen;
- d) de vergoedingspensioenen;
- e) diverse.

2^o Voor de dienstjaren 1957 en 1958, de begrotingsramingen.

ANTWOORD.

Budget des Pensions <i>Begroting van Pensioenen</i>	Pensions de vieillesse <i>Ouderdomspensioenen</i>	Pensions des ouvriers mineurs <i>Mijnwerkerspensioenen</i>	Divers <i>Diverse</i>
Montant des imputations <i>Bedrag der aanrekeningen</i>			
1950	1.447.502.436,67	1.316.437.344,96	103.631.543,08
1951	1.776.756.465,01	1.605.300.000,—	114.486.910,—
1952	1.902.086.194,45	1.634.260.000,—	116.363.825,34
1953	1.857.323.219,36	1.664.350.000,—	112.433.559,—
1954	1.917.814.418,17	1.750.700.000,—	105.127.060,—
1955 (1)	3.666.868.319,04 (1)	1.841.600.000,—	114.806.042,54
1956	2.008.908.724,84	1.883.600.000,—	114.319.995,—
Totaux. — Totalen :	14.577.259.777,54	11.696.247.344,96	781.168.934,96
Montant des crédits <i>Bedrag der kredieten</i>			
1957 (2)	2.371.646.833,—	1.952.600.000,—	120.023.250,—
1958	2.448.251.000,—	1.983.000.000,—	123.005.000,—

(1) Y compris les crédits alloués par la loi du 20 juillet 1955 (M.B. du 29 juillet 1955).
De kredieten toegekend bij de wet van 20 Juli 1955 (B.S. van 29 Juli 1955) inbegrepen.

(2) Compte tenu des crédits supplémentaires.
Rekening houdend met de bijkredieten.

Discussion en Commission.

Un commissaire estime que la comparaison de la charge des pensions avec le revenu national n'est pas pertinente. Il estime qu'il faut être très prudent dans ce domaine.

Un membre attire l'attention de la Commission sur la situation souvent pénible des internés de la guerre 1914-1918.

Bespreking in de Commissie.

Een lid meent dat de vergelijking van de pensioenlast met het nationaal inkomen niet opgaat. Op dit gebied moet men naar zijn oordeel zeer voorzichtig zijn.

Een ander lid vestigt de aandacht op de vaak pijnlijke toestand van de oorlogsgeïnterneerden 1914-1918.

Ils sont arrivés, dit-il, au seuil de la vieillesse et ils ne bénéficient d'aucun avantage.

Un problème social se pose qui mérite un examen attentif.

Il a été répondu que cette question a déjà été soulevée à plusieurs reprises et que, chaque fois, on a estimé ne pas devoir y donner suite.

Un membre demande à connaître le nombre de pensions à charge du Fonds de solidarité et de garantie (Pensions des Indépendants) dont les dossiers ont été examinés et liquidés à la date la plus rapprochée possible.

Au surplus, le membre souhaiterait que, comme pour les autres régimes (ouvriers, employés et assurés libres) les statistiques des dossiers liquidés soient publiées mensuellement.

M. le Ministre a demandé ces renseignements au service intéressé. Celui-ci ne peut les fournir immédiatement. Les mesures sont prises pour donner satisfaction à cette demande.

Un commissaire désire savoir où en est le règlement de la question de la pension à accorder aux veuves d'invalides de guerre dont le mariage a eu lieu après le fait dommageable. Le Ministre répond que, conformément aux promesses faites par le Gouvernement, ce problème fera l'objet d'un projet de loi. Un avant-projet qui a été discuté et admis en Conseil de Ministres est en ce moment soumis au Conseil d'Etat.

Le problème de la rente de captivité sera évoqué très prochainement devant le Conseil des Ministres.

Enfin, de façon à permettre de suivre l'évolution des diverses catégories de pensionnés, depuis l'exercice 1950, votre rapporteur a fait dresser par les administrations compétentes deux tableaux qui figurent en annexe au présent rapport.

* * *

Le budget des pensions est adopté par 8 voix contre 6 et 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
L. BRIOT.

Le Président,
P. DE SMET.

Voor hen is nu de oude dag aangebroken en zij genieten geen enkel voordeel.

Dit is een sociaal probleem dat een aandachtig onderzoek verdient.

Hierop werd geantwoord dat dit vraagstuk reeds herhaaldelijk te berde werd gebracht en dat men telkens gemeend heeft er geen gevolg te moeten aan geven.

Een lid verlangt het aantal pensioenen te kennen ten laste van het Solidariteits- en Waarborgsfonds (pensioenen van de zelfstandigen), waarvoor de dossiers reeds afgehandeld zijn en zulks op de meest nabije datum.

Verder wenst het lid dat, zoals voor de andere regelingen (arbeiders, bedienden en vrije verzekerden), de statistieken van de afgehandelde dossiers maandelijks zouden worden gepubliceerd.

De Minister heeft die inlichtingen aan de betrokken dienst gevraagd. Deze kan ze niet onmiddellijk verstrekken. Maatregelen worden genomen om aan dit verzoek te voldoen.

Een lid wil weten hoe het staat met de kwestie van het pensioen van de weduwen van oorlogsinvaliden, die in het huwelijk zijn getreden na het schadegeval. De Minister antwoordt dat, overeenkomstig de beloften van de Regering, dit vraagstuk geregeld zal worden door een wet. Een voorontwerp is reeds behandeld en aangenomen door de Ministerraad. Het is thans in onderzoek bij de Raad van State.

Het vraagstuk van de gevangenschapsrente zal zeer binnenkort voor de Ministerraad worden gebracht.

Uw verslaggever heeft ten slotte door de bevoegde besturen twee tabellen laten opmaken, die als bijlagen zijn opgenomen en waarin de ontwikkeling voor de verschillende categorieën van gepensioneerden sedert het dienstjaar 1950 gevolgd kan worden.

* * *

De begroting van Pensioenen is met 8 tegen 6 stemmen bij 1 onthouding aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
L. BRIOT.

De Voorzitter,
P. DE SMET.

ANNEXE

BIJLAGE

	DÉPENSES RÉELLES EFFECTUÉES WERKELIJK GEDANE UITGAVEN (En milliers de francs)			
	1950	1951	1952	
I. — PENSIONS CIVILES.				
<i>BURGERLIJKE PENSIOENEN.</i>				
a) Pensions ecclésiastiques. — <i>Kerkelijke pensioenen</i> .	36.516	44.738	46.673	
b) Pensions des magistrats, fonctionnaires et agents de l'Etat et personnel enseignant de l'Etat. — <i>Pensioenen der magistraten, rijksambtenaren en beamtten en onderwijzend personeel van de Staat</i>	859.999	975.101	1.039.863	
c) Pensions des professeurs et instituteurs communaux. — <i>Pensioenen van gemeentelijke leraren en onderwijzers.</i>	691.336	781.858	821.946	
d) Pensions spéciales accordées par le Parlement. — <i>Bijzondere pensioenen toegekend door het Parlement</i> . .	467	467	467	
e) Pensions « Eupen-Malmédy ». — <i>Pensioenen « Eupen-Malmédy »</i>	414	380	378	
f) Rentes Germano-Belges. — <i>Duits-Belgische renten.</i> .	3	3	3	
II. — PENSIONS MILITAIRES D'ANCIENNETÉ				
<i>MILITAIRE ANCIENNITEITSPENSIOENEN</i>				
contenant un élément de la guerre 1914-1918 — <i>met een feit van de oorlog 1914-1918</i>	844.899	961.605	1.006.899	
contenant un élément de la guerre 1940-1945 — <i>met een feit van de oorlog 1940-1945</i>	167.841	212.188	247.057	
du temps de paix avant 1914-1918 — <i>van vredestdjd vóór 1914-1918</i>	5.147	4.961	4.215	
du temps de paix après 1914-1918 — <i>van vredestdjd na 1914-1918</i>	9.915	10.688	14.398	
III. — PENSIONS DE RÉPARATION ET RENTES.				
<i>VERGOEDINGSPENSIOENEN EN RENTEN.</i>				
A. GUERRE 1914-1918. — OORLOG 1914-1918 :				
a) Invalides. — <i>Invaliden</i>	864.500	888.353	910.105	
Veuves et orphelins. — <i>Weduwen en wezen</i> . .	365.580	391.113	410.850	
Ascendants. — <i>Ascendenten</i>	33.540	32.346	30.478	
b) Rentes de chevrons de front et de captivité. — <i>Frontstreef- en gevangenschapsrenten</i>	567.189	578.033	584.915	
c) Rentes pour ordres nationaux. — <i>Renten nationale orden</i>	10.217	10.260	11.963	
B. GUERRE 1940-1945. — OORLOG 1940-1945.				
a) Invalidité (guerre 1940-1945 et postérieure au 25 août 1947). — <i>Invaliditeit (oorlog 1940-1945 en na 25 Augustus 1947)</i>	540.742	540.887	560.469	

AU COURS DES EXERCICES GEDURENDE DE DIENSTJAREN (In duizenden franken)					Prévisions budgétaires (en milliers de francs) — Begrotingsramingen (in duizenden franken)	
	1953	1954	1955	1956	1957	1958
	47.468	46.952	48.973	51.516	53.465	56.660
	1.136.545	1.112.316	1.284.053	1.393.628	1.550.021	1.593.285
	905.134	919.443	1.133.991	1.267.945	1.375.608	1.489.375
	1.087	761	716	716	737	700
	303	287	305	334	333	311
	2	1	1	1	2	2
	960.018	940.690	1.036.757	1.107.743	1.145.800	1.082.000
	254.329	273.565	334.254	412.426	488.400	566.430
	3.505	2.842	2.249	1.959	2.134	1.519
	10.369	10.015	10.828	11.195	12.529	13.161
	903.761	911.798	918.704	955.379	1.043.085	1.073.344
	422.452	442.790	464.052	470.522	508.923	513.087
	26.614	23.553	20.749	17.436		
	613.403	620.397	606.093	615.952	601.289	603.598
	12.176	12.322	12.745	13.073	14.149	14.684
	561.658	603.777	640.185	704.169	768.237	817.262

DÉPENSES RÉELLES EFFECTUÉES
WERKELIJK GEDANE UITGAVEN
(En milliers de francs)

	1950	1951	1952
b) Veuves et orphelins. — <i>Weduwen en wezen</i> . .	408.886	449.210	423.939
c) Ascendants. — <i>Ascendenten</i>	79.036	100.421	99.101
C. TEMPS DE PAIX. — VREDESTIJD.			
Invalidité — <i>Invaliditeit</i> :			
a) avant 1914-1918 — <i>vóór 1914-1918</i>	2.683	2.534	2.349
b) après 1914-1918 — <i>na 1914-1918</i>	17.275	17.093	17.293
c) veuves et orphelins — <i>weduwen en wezen</i> . . .	5.803	5.952	6.207
d) ascendants — <i>ascendenten</i>	4.414	4.301	4.203
e) ordres nationaux — <i>nationale orden</i>	90	76	78
f) secours divers — <i>diverse hulpgelden</i>	4.542	4.104	3.945
IV. — PENSIONS DE SURVIE.			
OVERLEVINGSPENSIOENEN.			
a) Civiles. — <i>Burgerlijke</i>	591.373	665.524	705.534
b) Militaires. — <i>Militaire</i>	232.543	278.533	297.612

AU COURS DES EXERCICES GEDURENDE DE DIENSTJAREN (In duizenden franken)				Prévisions budgétaires (en milliers de francs) — Begrotingsramingen (in duizenden franken)	
1953	1954	1955	1956	1957	1958
426.731	452.001	496.244	504.013	} 618.463	621.672
82.064	83.463	85.893	87.424		
2.578	2.664	2.685	2.707	2.919	3.130
19.484	20.560	22.134	22.815	24.990	26.897
5.879	6.152	6.156	5.865	8.928	7.903
7.223	7.525	7.447	7.379	7.145	6.162
76	83	75	75	74	77
3.829	4.282	4.225	4.090	5.135	5.325
772.370	784.646	791.597	1.029.174	967.692	1.002.010
307.727	317.182	369.818	414.399	409.593	454.500